

5.3.2014

A7-0149/46

**Pozmeňujúci návrh 46**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Aa. keďže verejné výdavky sa z dôvodu krízy v Portugalsku zvýšili zo 42 % HDP v roku 2000 na 51 % v roku 2010 v dôsledku krokov zameraných na stimulovanie hospodárstva, ktorých hlavné formy stanovila EÚ; keďže v roku 2011 boli výdavky na sociálne zabezpečenie na úrovni 26,5 % HDP v porovnaní s priemerom štátov EÚ-28 vo výške 29,1 %; keďže v roku 2007 pred medzinárodnou krízou bol deficit verejných financií na úrovni 3,1 % a verejný dlh na úrovni 68,3 %, čo sú hodnoty, ktoré sú blízke hodnotám stanoveným v Maastrichtskej zmluve (a blízke hodnotám, ktoré zaznamenávajú krajiny ako Nemecko);*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/47

**Pozmeňujúci návrh 47**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A b (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ab. keďže verejný dlh Portugalska sa od roku 2007 prakticky zdvojnásobil; keďže verejný dlh Portugalska prudko stúpol v dôsledku memoranda o porozumení, keď v rokoch 2011 a 2012 rástol tempom 25,3 miliardy EUR za rok, čo je 6,4 krát rýchlejšie ako tomu bolo v rokoch 2001 – 2004 a 2,7 krát rýchlejšie ako v rokoch 2005 – 2010; keďže v auguste 2013 podľa portugalskej centrálnej banky celkový dlh verejných financií dosiahol 254 638 miliónov EUR (155,2 % HDP) a verejný dlh podľa maastrichtských kritérií, ktorý nezahŕňa celkový dlh, dosiahol 214 880 miliónov EUR (131,4 % HDP), čo sú nebyvalé hodnoty;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/48

**Pozmeňujúci návrh 48**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A c (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ac. keďže štúdie ukazujú, že zníženie portugalského verejného dlhu na úroveň okolo 60 % HDP, ako sa ustanovuje v tzv. fiškálnej dohode, bude možné iba po súčasnom splnení dvoch podmienok počas nasledujúcich 20 rokov: výrazný hospodársky rast na úrovni približne 4 % nominálneho HDP a pozitívne primárne saldo na úrovni približne 3,5 %;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/49

**Pozmeňujúci návrh 49**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A d (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ad. keďže Európska únia má aktívny podiel na zvyšovaní úrokových mier portugalského verejného dlhu, pretože nebola schopná zakročiť, keď dané politické a inštitucionálne podmienky mohli umožniť zastaviť túto situáciu, ako sa ukázalo pri krokoch ECB v ostatných prípadoch;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/50

**Pozmeňujúci návrh 50**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A e (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ae. keďže vykonávanie memoranda o porozumení dramaticky zhoršilo portugalské hospodárske ukazovatele, čo spôsobilo výrazný pokles HDP a investícií, ako aj verejnej a súkromnej spotreby; keďže spotreba domácností výrazne poklesla a poľnohospodárska, priemyselná a energetická výroba poklesli, rovnako ako obchod; keďže celková miera zamestnanosti za ostatné dva roky klesla o 8,1 % a bolo zničených 400 000 pracovných miest;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/51

**Pozmeňujúci návrh 51**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A f (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Af. keďže memorandum o porozumení s Portugalskom je zamerané na napádanie práv pracovníkov a ich miezd a dôchodkov, ničenie verejných služieb a rušenie pracovných miest v tomto odvetví; keďže nezamestnanosť dosiahla extrémne vysokú úroveň, najmä medzi mladými, a tisíce MSP vyhlásilo konkurz; keďže zhoršovanie sociálnych podmienok a zvýšené vykorisťovanie pracovníkov sú v rozpore s rastom počtu miliónárov a veľkosťou ich majetku v Portugalsku od nadobudnutia účinnosti memoranda o porozumení;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/52

**Pozmeňujúci návrh 52**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

A7-0149/2014

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 37 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*37b. domnieva sa, že memorandum o porozumení s Portugalskom poskytlo bankovému odvetviu a veľkým podnikom mnohomiliónovú podporu a balík záruk odovzdalo verejné zdroje úžere a špekuláciám na finančnom trhu; je presvedčený, že verejný dlh Portugalska je neudržateľný, a vyzýva na okamžité začatie procesu opätovného rokovania o sumách, termínoch, úrokových mierach a platobných podmienkach dlhu a na ich zladenie s hospodárskymi a sociálnymi potrebami a ústavou Portugalskej republiky, najmä čo sa týka ukazovateľov, ako napríklad nezamestnanosť, rast HDP a obchodná bilancia;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/53

**Pozmeňujúci návrh 53**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias,**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 48 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*48a. domnieva sa, že memorandum o porozumení s Portugalskom bolo aktom zasahovania, ktorý je nezákonný a protidemokratický vzhľadom na politické a ústavné rozhodovanie, ktorý porušil zásady a práva zakotvené v portugalskej ústave a ktorý predovšetkým, vzhľadom na svoju podstatu, nie je ničím iným, ako paktom agresie voči krajine a jej ľudu; vyzýva k tomu, aby bolo memorandum o porozumení s Portugalskom s okamžitou platnosťou zrušené a trojka rozpustená;*

Or. pt



5.3.2014

A7-0149/54

**Pozmeňujúci návrh 54**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa, Nikolaos Chountis**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 64 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**64a. odmieta akýkoľvek diktát, podmienky a obmedzenia, ktoré porušujú zvrchované práva členských štátov určovať si svoju hospodársku politiku vrátane riadenia vlastných prírodných zdrojov a ich obchodných vzťahov; domnieva sa, že dohody a zmluvy, ktorými sa riadi integrácia EÚ, by mali byť odvolateľné a že štatút každej krajiny by sa mal prispôbiť podľa vôle jej ľudu a podľa jej aktuálnej situácie, pod podmienkou toho, že sa musia umožniť nevyhnutné výnimky;**

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/55

**Pozmeňujúci návrh 55**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Jacky Hénin, Alda Sousa, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Paul Murphy**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 64 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**64b. kritizuje skutočnosť, že okamžité zrušenie memoranda o porozumení by aj tak nezaručilo neodňateľné právo ľudu na rozvoj; vyzýva, aby boli Pakt Euro Plus, Pakt stability, balík šiestich návrhov, balík dvoch legislatívnych aktov a fiškálna dohoda bezodkladne zrušené a aby sa pozastavili európsky semester a proces správy hospodárskych záležitostí;**

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/56

**Pozmeňujúci návrh 56**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa, Nikolaos Chountis**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 64 c (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*64c. vyzýva na to, aby sa rozpočet EÚ aspoň zdvojnásobil a aby sa navrhol program EÚ pre krajiny s memorandom o porozumení, v ktorom sa stanovia priority riešenia sociálnych problémov a ochrany, využívania a podpory národných zdrojov každej príslušnej krajiny a jej výrobnnej kapacity, najmä v odvetviach poľnohospodárstva, rybárstva a priemyslu, čo je kľúčové s cieľom chrániť pracovníkov a zlepšovať ich postavenie a obnovovať upreté práva, pokiaľ ide o mzdy, dôchodky a ostatné sociálne výhody;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/57

**Pozmeňujúci návrh 57**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A7-0149/2014**

**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**

Úloha a činnosti trojky so zreteľom na krajiny eurozóny zapojené do programu 2013/2277(INI)

**Návrh uznesenia**

**Odsek 92 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**92a. vyzýva na zásadnú zmenu štatútu, politik a klamlivej nezávislosti Európskej centrálnej banky, čo by všetkým členským štátom umožnilo rovnoprávne zastúpenie v jej riadiacom orgáne, aby mali možnosť vykonávať účinnú politickú kontrolu a aby sa zaručilo, že každý členský štát bude môcť riadiť svoju národnú banku a menovú politiku – v neposlednom rade využitím nástroja meny – v záujme podpory hospodárskeho rastu a zamestnanosti;**

Or. pt